



Permit No.: 27-02-O-S629
Start Date: 01/20/2026
Expiration Date: 01/20/2027

State Of Hawai'i
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND BIOSECURITY
Plant Quarantine Branch
1849 Auiki Street
Honolulu, Hawaii 96819

IMPORT PERMIT

(Valid for Import - Multiple Shipments until 01/20/2027)

Permission is hereby granted to introduce the following commodity(s), in accordance with Chapter 4-70. Hawaii Administrative Rules of the Division of Plant Industry, Department of Agriculture and Biosecurity, and the conditions listed below. (Each commodity must be inspected by a Plant Quarantine Inspector upon arrival before release).

Quantity	Unit	Commodity	Scientific Name
Various	Various	Soil Sample	Soil

(NO SUBSTITUTION ALLOWED)

INSTRUCTION to Shipper: One copy of permit to accompany shipment to Hawaii

Object of Importation: Other Laboratory Analysis

Shipper: Various U.S. and Foreign Shippers, **Phone:** _____

Importer: Anne Antin, Hawaii Analytical Laboratory **Phone:** (808) 735-0422
3615 Harding Avenue, Suite 308, Honolulu, Hawaii 96816 United States

CHIEF PLANT INSPECTOR

CHAIRPERSON, BOARD OF AGRICULTURE AND
BIOSECURITY

FOR OFFICIAL USE ONLY

STATION: _____ ARRIVAL DATE: _____ FLIGHT/SHIP: _____
WAYBILL NO: _____ INSPECTION DATE/TIME: _____ INSPECTOR: _____
REMARK: _____

PLANT QUARANTINE BRANCH PERMIT CONDITIONS

1. The restricted article(s), **Soil Samples**, shall be used for laboratory or analysis and shall not be sold, given, transferred, or released in the State of Hawaii, unless treated by the Plant Quarantine Branch (PQB) approved methods below.
2. The permittee, **Anne Antin, Hawaii Analytical Laboratory, 3615 Harding Avenue, Suite 308, Honolulu, Hawaii 96816 United States**, shall be responsible and accountable for the restricted article(s), imported, from the time of their arrival to treatment.
3. The restricted article(s) shall be contained and safeguarded at: **Hawaii Analytical Laboratory, 3615 Harding Avenue, Suite 308, Honolulu, HI, 96816**, a site inspected and approved by the PQB prior to importation.
4. Shipments of the restricted article(s), introduced by mail, freight forwarders, or other transportation carriers, shall be labeled "Soil Samples" and "This Parcel May Be Opened and Delayed for Agricultural Inspection."
5. All shipments of the restricted article(s) shall be in sturdy, leak-proof containers which preclude spillage or pest escape.
6. Used shipping containers shall be autoclaved or destroyed by incineration.
7. After analyses are completed, the restricted article(s), including residue shall be treated by autoclaving at 15 pounds pressure for 30 minutes or longer and shall not exceed two-inch depth or by dry heat using one of the following schedule:

Dry Heat- (PQB Approved Treatment)

<u>Temperature</u>	<u>Exposure Period</u>
110.0 – 120.5°C (230.0 – 249.0°F)	16 hours
121.0 – 154.0°C (250.0 – 309.0°F)	2 hours
154.5 – 192.5°C (310.0 – 379.0°F)	30 minutes
193.0 – 220.0°C (380.0 – 429.0°F)	4 minutes
221.0 – 232.0°C (430.0 – 450.0°F)	2 minutes

8. Any effluent from the processing of the restricted article(s) shall be treated by one of the following PQB approved schedules listed below prior to disposal.
 - a. Domestic and Foreign Origin – Boil the effluent for 1 minute; or

- b. Domestic Origin only – Filter effluent through a 100-mesh screen. The Effluent left in the filter should be burned, or autoclaved as prescribed for soil.
9. The restricted article(s) shall not be reshipped to other laboratories within the State of Hawaii unless such laboratory has a valid State permit issued by PQB.
10. Stockpiling of untreated restricted article(s) is prohibited
11. The restricted article(s) laboratory and records pertaining to the restricted article(s) may be subject to periodic inspections by the PQB during normal business hours.
12. Any violation of the permit conditions may result in citation or in cancellation of the permit, or both.
13. A cancelled permit is invalid and upon written notification from the PQB chief, all restricted article(s) listed on the permit shall not be imported. In the event of permit cancellation, any restricted article(s) imported may be moved, seized, treated, quarantined, destroyed, or sent out of state at the discretion of the PQB chief. Any expenses or loss in connection therewith shall be borne by the permittee.
14. The permit conditions are subject to cancellation or amendment at any time due to changes in statute or administrative rules restricting or disallowing import of the restricted article(s) or due to Board of Agriculture and Biosecurity action disallowing a previously permitted use of the restricted article(s).
15. The permittee shall agree in advance to defend and indemnify the State of Hawaii, its officers, agents, and employees for any and all claims against the State of Hawaii, its officers, agents, or employees that may arise from or be attributable to any of the restricted article(s) introduced under this permit. This permit condition shall not apply to permittee that is a Federal or State of Hawaii entity or employee, provided that the Federal or State employee is a permittee in the employee's official capacity.